december '24

NYHEDSBREV

Katrineholmsalle, afd. 12

Grønne poser til madaffald

Har du behov for flere grønne poser til madaffald?
Så gå forbi Flemmings postkasse (63B) og smid en seddel i, husk at skrive dit hus nummer på.
Flemming går rundt én gang om ugen, fortrinsvis i weekenden, med poser.
Derfor vil det være en god idé at bede om flere inden du tager den sidste i brug.

Do you need more green bags for food waste? Then pass by Flemming's mailbox (63B) and drop a note in it; remember to write your house number on it. Flemming goes around once a week, mainly on the weekend, with bags. Therefore, it would be a good idea to ask for more before you use the last one.

Kæderne på hovedstrøget

Kæderne har gennem længere tid stået åben i begge ender, de bliver snart låst af igen. Du kan henvende dig til en af de nedenstående personer, for at få låst op.
Du skal henvende dig **dagen inden** du har behov for at få den låst op - og meget gerne INDEN kl. 20.00.

1. Anna, nr. 29D
2. Nick, nr. 33E
3. Anne, nr. 35D
4. Sussi, nr. 41C
5. Marian, nr. 53C
6. Flemming, nr. 63B
7. Lene, nr. 73C

The chains at the main street have been left open at both ends for a while, but they will soon be locked again. You can contact one of the persons listed above to get it unlocked. You need to reach out the day before you need it unlocked – preferably BEFORE 8:00 PM.

Merry Christmas

Jul og nytår, hvad så?

Der vil være en del ekstra papir affald fra gaver mm. har du mulighed for det, så kør hvad du kan på lossepladsen. Hjælp gerne hinanden, så der er plads i affaldscontainerne.
Store papkasser/flyttekasser **hører ikke til ved siden af affaldscontainerne**, men skal enten skæres i mindre stykker og puttes i containeren, eller køres på lossepladsen!
Tag gerne hensyn til naboer og kæledyr, affyr dit fyrværkeri med omtanke.

There will be some extra paper waste from gifts etc. if you have the opportunity, so take what you can to the landfill. Please help each other so that there is room in the waste containers.
Large cardboard boxes/moving boxes do not belong next to the waste containers, but must either be cut into smaller pieces and put in the container, or taken to the landfill!
Please be considerate of neighbors and pets, set off your fireworks with care.

Mange indbrud

Julen er tiden for mange indbrud. Hold gerne et ekstra øje med naboens bolig hvis du er hjemme i helligdagene.
Er du væk, så giv evt. naboen besked så der kan holdes øje.
Sæt evt. en timer på nogle af dine lamper, så der er lys tændt.

Christmas is prime time for burglaries. If you are home for Christmas, then please keep an extra eye on your neighbor's home. If you are away, then please let your neighbor know so they can keep an extra eye on your house.
If possible, set a timer on some of your lights so that the lights are on.

Farligt affald

Der er i nogle affaldsøer opsat et skab til farligt affald.
Er der ikke et skab i din nærmeste affaldsø, må du gå til en anden hvor der er et skab. Der er i lågen til skabet gode instruktioner til hvilket affald der må komme i skabet.

Some waste areas now have a cabinet for hazardous waste. If your nearest waste area don't have a cabinet, you will have to go to another one. There are good instructions on the inside of the door of the cabinet as to what waste can go in the cabinet.

DOMI BOLIG